

Planet Sockel und Planet FT | RF

Planet
ASSA ABLOY

DE Montageanleitung

EN Installation instructions

FR Instructions de montage

ES Instrucciones de montaje

IT Istruzioni di montaggio

D0141700, 10.2025 900742

Experience a safer
and more open world

DE Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

EN Read this manual carefully prior to use and keep it safe for later reference.

FR Lisez attentivement cette notice d'instructions avant l'utilisation du produit et conservez-la soigneusement.

Verwendungszweck

Planet-Dichtungen werden in Türen eingebaut und verschliessen die Bodenfuge automatisch.

Überdruck getestete Dichtungen für Anwendung in geprüften Metall-Brandschutztüren bis 3 Stunden, für Holz-Brandschutztüren bis 1 ½ Stunden und für Brandschutztüren mit Holzkern bis 20 Minuten.



Intended use

Planet drop-down seals are installed in doors and seal the floor joint automatically.

Positive pressure tested gasketing materials for fire doors intended for application to hollow metal fire doors, rated up to 3 hours, wood composite fire doors rated up to 1½ hours and wood core rated 20 minutes.



Emploi prévu

Les joints à abaissement Planet sont montés dans les portes et abaissent automatiquement le joint de sol.

Joints testés par surpression pour l'application dans des portes coupe-feu approuvées jusqu'à 3 heures, pour portes coupe-feu en bois jusqu'à 1.5 heures et pour portes coupe-feu avec noyau de bois jusqu'à 20 minutes.



ES Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y consérvelas para futuras consultas.

IT Prima dell'uso, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle.

Finalidad de su utilización

Los burletes guillotina Planet se instalan en las puertas y cierran automáticamente la junta del suelo.

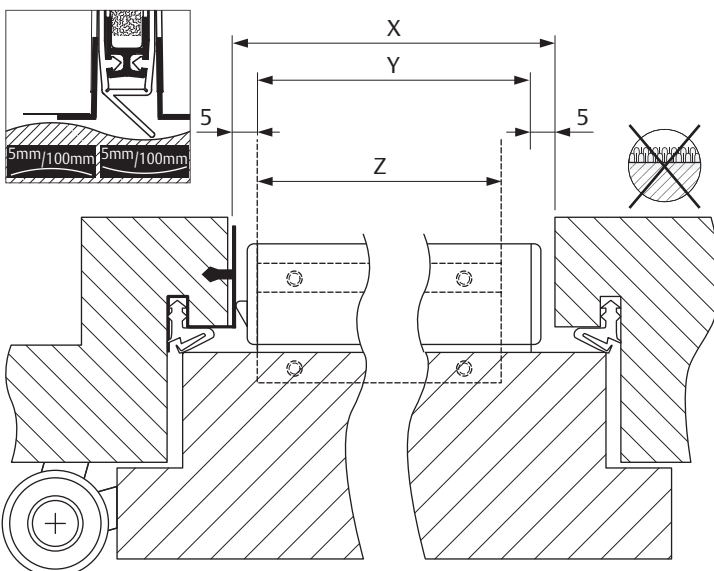
Materiales acreditados para la presión y puertas retardantes al fuego (3 horas puertas metálicas; 90 minutos para puertas ignífugas de madera y para puertas de madera resistentes al fuego 20 minutos).



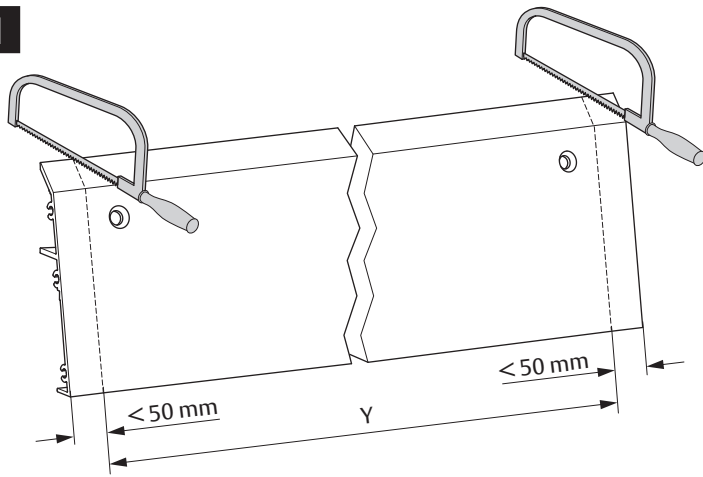
Uso

I sigillanti a discesa Planet vengono montati nelle porte e chiudono completamente il giunto a pavimento.

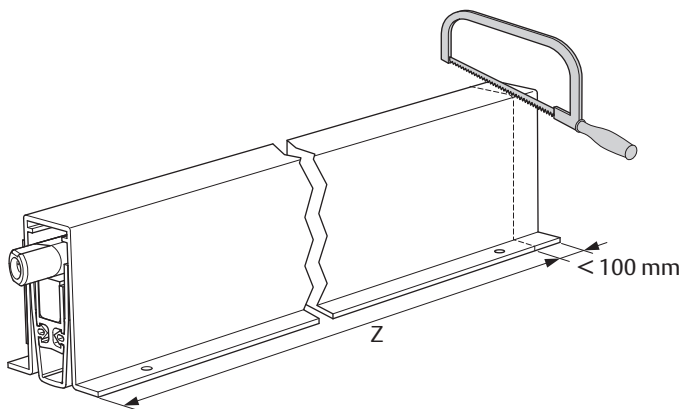
Guarnizioni testate per sovrappressione per l'uso su porte tagliafuoco in metallo collaudate fino a 3 ore, su porte tagliafuoco in legno collaudate fino a 1 ora e mezza e su porte tagliafuoco con anima in legno collaudate fino a 20 minuti.



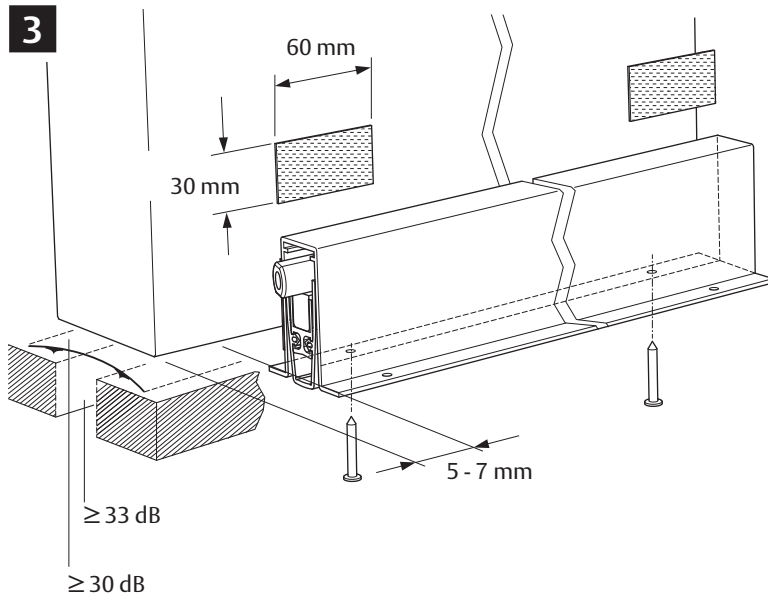
X	Rahmenlichtmass / Width inside doorframe / Ecartement de porte / Anchura interior del marco de la puerta / Larghezza interna del telaio porta		
Y	Sockellänge / Socle length / Longueur du Socle / Longitud del zócalo / Lunghezza zoccolo		
	Y = X - 10 mm	L = 335 / 460:	Y = X - 14 mm
Z	Dichtungslänge / Seal length / Longueur du joint / Longitud de la junta / Lunghezza guarnizione		
	Z = X - 16 mm	L = 335 / 460:	Z = X - 20 mm

1

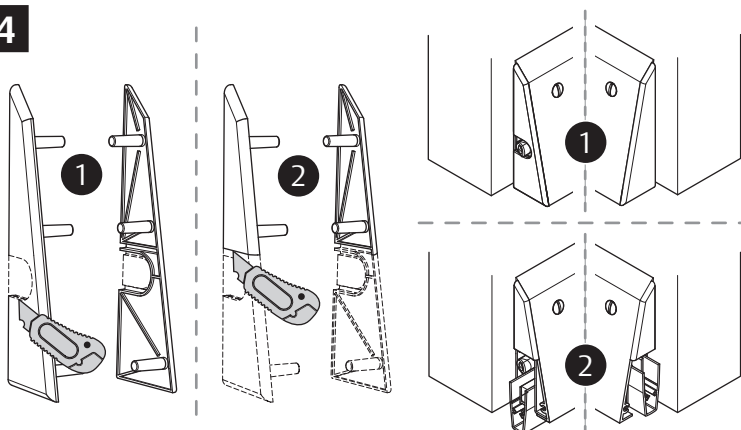
Sockel beidseitig gleich kürzen
 Shorten the socle equally on both sides
 Raccourcir le socle égal des deux côtés
 Acortar igual por ambos lados
 Accorciare lo zoccolo in modo uguale su entrambi i lati

2

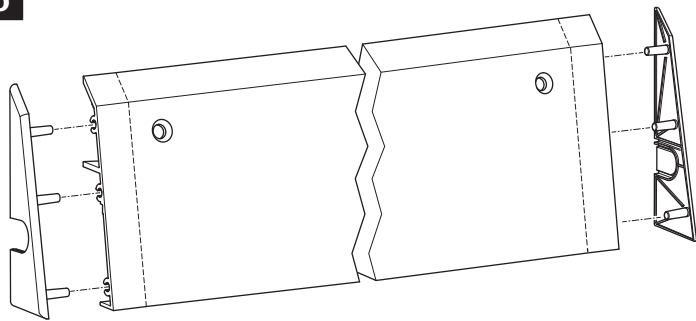
Dichtung kürzen, Sägespäne entfernen
 Shorten the seal, remove shavings
 Raccourcir le joint, enlever les copeaux
 Acortar la junta, eliminar las virutas
 Accorciare la guarnizione, rimuovere i trucioli

3

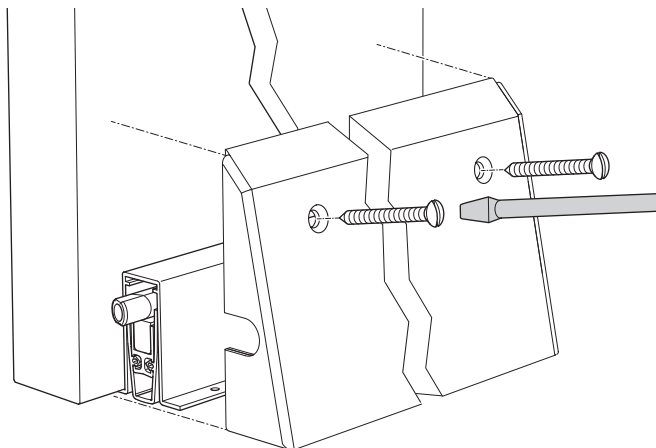
Befestigung mit Klebeband oder Nagel (nicht im Lieferumfang enthalten)
 Fasten with adhesive tape or nail (not included)
 Fixer avec de la bande adhésive ou des clous (non fournis)
 Pega con cinta adhesiva de doble cara o clavarlo (no incluida)
 Montaje con cinta adhesiva o clavo (no incluidos)

4

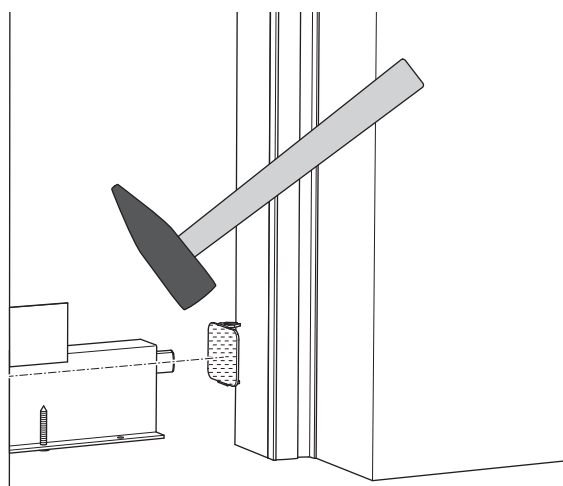
① Ästhetische Lösung
 ② Funktionslösung
 ① Aesthetic solution
 ② Functional solution
 ① Solution esthétique
 ② Solution fonctionnelle
 ① Solución estética
 ② Solución funcional
 ① Soluzione estetica
 ② Soluzione funzionale

6

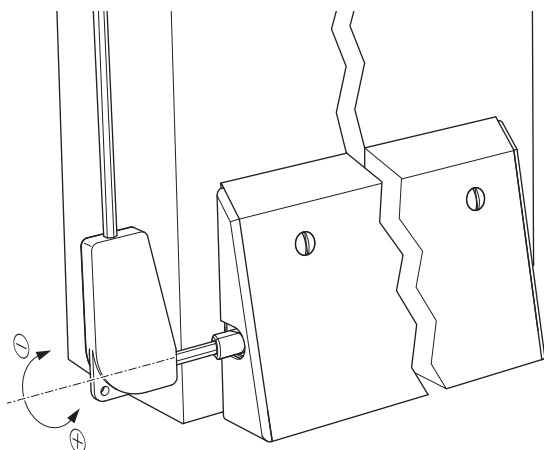
Sockelabdeckungen beidseitig aufstecken
 Attach socle covers on both sides
 Apposer les deux couvercles du socle
 Colocar tapetas en ambos lados
 Applicare i copri zoccolo su entrambi i lati

7

Sockel vorsichtig festschrauben
 Carefully screw socle in place
 Visser le socle avec précaution
 Atornillar el zócalo con cuidado
 Avvitare con cautela lo zoccolo

8

Auflaufplatte mittig auf Druckstelle einschlagen
 Drive the stopping plate in the center of the pressure mark
 Enfoncer la plaque d'appui au milieu de l'empreinte
 Clavar la pletina en el marco de la puerta para que el botón presione en el centro
 Inserire a colpi di martello la piastra di arresto al centro sul punto di pressione

9

Hub mit Innensechskantschlüssel (3 mm) einstellen, Boden-
 anpressung vermeiden!
 Adjust stroke with Allen key (3 mm), avoid pressing to the
 floor!
 Régler le système avec une clé Allen (3 mm), éviter le pres-
 sage au sol!
 Ajustar la carrera con una llave Allen (3 mm), hasta que el
 labio de silicona apoye bien en el suelo. Evitar una presión
 excesiva contra el suelo.
 Regolare l'altezza di sollevamento con la chiave a brugola
 (3 mm), evitare il contatto con il pavimento!

DE**Wartung**

Alle zwei Jahre auf Funktion (Knopf, Dichtlippe, Hub) und Verschmutzung prüfen, falls nötig Reinigen. Dichtlippe nicht fetten.

Entsorgung

Dichtung nach Materialart (Aluminium, Stahl, PA) zerlegen und recyceln. Dichtlippe ist Restmüll. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.

Mehr Informationen unter

www.planet.ag

ES**Mantenimiento**

Comprobar el funcionamiento y el grado de suciedad cada dos años, limpiar en caso necesario. Nunca engrase la junta de sellado. No engrasar la junta de sellado.

Reciclaje

Separar los distintos componentes del Planet (aluminio, acero, PA) y reciclarlos. El labio de silicona es desecho residual. Tenga en cuenta las normativas legales de su país.

Más información

www.planet.ag

EN**Maintenance**

Check every two years for function (release knob, sealing blade, lift height) and dirt, clean if necessary. Never grease the sealing lip.

Recycling

Separate the seal according to material types (aluminum, steel, PA) and recycle. The silicon lip is residual waste. Follow the regulations in your country.

For more information

www.planet.ag

IT**Manutenzione**

Controllare il funzionamento (pulsante, labbro di tenuta, corsa) e la presenza di sporco ogni due anni; se necessario, pulire. Non ingrassare il labbro di tenuta.

Smaltimento

Smontare e riciclare la guarnizione in base al tipo di materiale (alluminio, acciaio, PA). Il labbro di tenuta fa parte dei rifiuti indifferenziati. Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio Paese.

Per saperne di più, visitare:

www.planet.ag

FR**Entretien**

Examiner tous les 2 ans le fonctionnement (bouton, lèvre d'étanchéité, course) et l'encrassement, nettoyer si nécessaire. Ne jamais graisser la lèvre d'étanchéité.

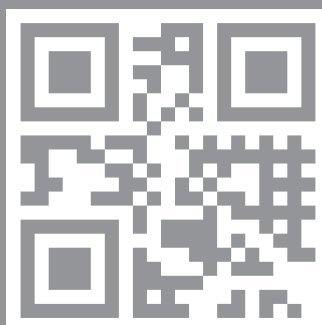
Recyclage

Réduire le joint à ses composants (alu, acier, PA). La lèvre d'étanchéité est un déchet usuel. Suivre les prescriptions du pays.

De plus amples renseignements sous

www.planet.ag

ASSA ABLOY (Schweiz) AG
Absenkdichtungen & Fingerschutz
Untere Schwandenstrasse 22
8805 Richterswil
SWITZERLAND
Tel. +41 (0) 43 266 22 22
mail.planet@assaabloy.com
www.planet.ag



ASSA ABLOY
Opening Solutions